

新北市 115 年度雙語教材種子教師工作坊實施計畫

新北教國字第 1150525413 號函

壹、依據：

- 一、新北市 115 年度國民小學推動英語教育工作計畫。
- 二、新北市 113~115 學年度雙語實驗課程領航計畫。

貳、目的：

- 一、吸收雙語教學新知及技巧，提升本市教師雙語教學專業素養。
- 二、不同學科領域教師及英語教師相互激盪砥礪，設計豐富雙語學習活動。
- 三、活用本市自編雙語教材，提升雙語教學實施成效。

參、主辦單位：新北市政府教育局

肆、承辦單位：新北市英語教育資源中心（下稱英資中心）

伍、參加對象：

- 一、本市自然、綜合活動或健康與體育領域教師及英語領域教師，對雙語教學有興趣者，歡迎同校教師兩兩一組報名參加（例如：自然老師+英語老師；綜合活動教師+英語教師；健體教師+英語教師）。
- 二、本市核定之 113-115 學年度雙語實驗課程領航學校請派員參加。（已參與培訓之人員一覽表詳附件五）

陸、報名方式：有意參加之教師請於 115 年 4 月 9 日（星期四）下午 5：00 前逕上本市校務行政系統/教師研習（<https://esa.ntpc.edu.tw>）報名，依報名先後順序錄取 30 人。本研習仍需經本局教資料審核後始能開始報名，爰請教師隨時上系統查詢。

柒、研習地點：本市修德國小龍鳳樓 5 樓多功能教室（地址：新北市三重區重陽路三段 3 號）。

捌、課程進行方式及內容：分為「雙語增能研習」及「雙語課程實踐」兩階段

進行。

一、第一階段：雙語增能研習

(一)課程重點：

1. 「學科內涵與語言融合學習 (Content and Language Integrated Learning, 簡稱 CLIL)」原理原則。
2. 本市自編國小雙語自然、綜合活動及健康與體育教材之解析與應用。
3. 雙語自然、綜合活動及健康與體育教學示範。
4. 雙語自然、綜合活動及健康與體育課程教學實作。

(二)課程師資：本市英資中心雙語教材研發團隊。

(三)培訓時間：

4月14日(星期二)至4月16日(星期四)，共3日，上午9:00至下午4:00，每日6小時，共計18小時。

(四)詳細研習課程表如附件一。

二、第二階段：雙語課程實踐

(一)實踐時間：培訓結束後至115年5月21日(星期四)下午5:00止。

(二)實踐方式：

1. 全程參與且有意於課堂中嘗試以雙語教授自然、綜合活動或健康與體育者，可獲贈本市自編雙語自然、綜合活動或健康與體育教材一套(含學生課本、教師手冊)。
2. 教學者可擇教材中任一單元(unit)之任一主題(topic)，實施至少3節課。
3. 教學時須全程錄影，影片無須剪輯，但須能舒適觀看，不可有顛倒、無聲、雜訊、黑屏或畫面小等情形。

4. 實施 3 節課共 3 個檔案 (mp4 檔)，請標明各影片排列順序，
例如：第 1 節課、第 2 節課、第 3 節課，再將檔案置於雲端資料夾。
5. 雲端資料夾連結併同授權書 (附件二) 上傳至表單
(<https://reurl.cc/dqKyQD>)。
6. 若教學者係於學校原排定課表外，另覓時間實施任一單元之任一主題 (至少 3 節課) 之雙語教學，且影片經承辦單位核定優良掛網，則另核撥 3,000 元講師費。
7. 本局補助所須之教材教具費 2,000 元，教材、教具須為課程實踐所須之必要，例如：文具、實驗用品、體育器材...等，須於課程實施前事先採買，核銷單據上須註明購買品項，並於課程實施完成後 1 週內將單據提交給承辦單位核銷後撥款 (單據抬頭：新北市修德國小；統編：35919569)。

玖、研習時數及假別：

- 一、參與研習之教師核予公假、課務派代方式出席 (每校至多 2 名)，全程參與第一階段培訓者，核予研習時數 18 小時，遲到或早退酌予扣減研習時數。
- 二、擔任研習之講師核予公假、課務派代方式出席，惟倘支領鐘點費或出席費等相關費用，課務部分請自理。

壹拾、注意事項：

- 一、研習場地不提供停車服務，請搭乘大眾運輸工具前往，交通資訊請見附件四。
- 二、研習期間請自備環保杯、環保餐具與會。
- 三、本案聯絡人：魏鈺螢教師，電話：(02)2980-0495 分機 183。

壹拾壹、經費來源：由本局「115 年度國民小學推動英語教育工作計畫」項下相

關預算支應。

壹拾貳、預期效益：

- 一、透過 CLIL 理論研討與實作練習，有效提升雙語教學專業知能。
- 二、系統規劃教師進修模式，強化教師課程設計能力，進行跨域教學。
- 三、教師能運用所學，活用本市自編雙語教材，並隨時反思修正。

壹拾參、獎勵：依本局核定之「新北市 115 年度國民小學推動英語教育工作計畫」辦理。

- 一、承辦雙語教材種子教師工作坊活動有功人員依「公立高級中等以下學校校長成績考核辦法」、「公立高級中等以下學校教師成績考核辦法」及新北市政府所屬各級學校及幼兒園辦理教師敘獎處理原則附表第 2 項第 2 款規定辦理敘獎，工作人員嘉獎 1 次以 4 人為限，含主辦人 1 人嘉獎 2 次。
- 二、完成「雙語增能研習」及「雙語課程實踐」兩階段並獲評選為優良者，依據「公立高級中等以下學校教師成績考核辦法」及「新北市政府所屬各級學校及幼兒園辦理教師敘獎處理原則」附表第 41 項第 1 款規定辦理敘獎，給予嘉獎 2 次。

壹拾肆、本計畫奉核後實施，修正時亦同。

附件一：研習課程表

第一天 (Day 1) : 115 年 4 月 14 日 星期二		
時間 (Time)	授課主題 (Topic)	講師 / 助教 (Presenter / TA)
8:30~9:00	簽到 (Sign in)	
9:00~9:50	CLIL：目的、教學法與方法 (CLIL: Purpose, Pedagogy, and Methodologies)	講師：Mr. Dwight Kilborn 助教：甯麗娟 教師
10:00~10:50		
11:00~11:50		
11:50~13:00	午休 (Lunch Break)	
13:00~13:50	CLIL 語言策略 (Languaging Strategies for CLIL)	講師：Mr. Darcy Lopéz 助教：魏鈺螢 教師
14:00~14:50	自然教材與其學習架構的創建 (Creation of the Science Curriculum and its Learning Framework)	講師：Mr. Dwight Kilborn 助教：魏鈺螢 教師
15:00~15:50	自然單元教學演示 (Science Lesson Demonstration)	講師：Ms. Michelle Vatcher 助教：Mr. Redawaan Hendricks
第二天 (Day 2) : 115 年 4 月 15 日 星期三		
8:30~9:00	簽到 (Sign in)	
9:00~9:50	綜合活動教材與其學習架構的創建 (Creation of the Integrative Activities Curriculum and its Learning Framework)	講師：Mr. Dwight Kilborn 助教：陳慈君 教師
10:00~10:50	綜合活動單元教學演示 (Integrative Activities Lesson Demonstration)	講師：Mr. Redawaan Hendricks 助教：Mr. Darcy Lopéz
11:00~11:50	健康與體育教材與其學習架構的創建 (Creation of the Health and P.E. Curriculum and its Learning Framework)	講師：Mr. Dwight Kilborn 助教：陳慈君 教師

11:50~13:00	午休 (Lunch Break)	
13:00~13:50	健康與體育單元教學演示 (Health and P.E. Lesson Demonstration)	講師：Mr. Darcy Lopéz 助教：Ms. Michelle Vatcher
14:00~14:10	第二階段雙語課程實踐說明 (Stage 2 Implementation Instructions)	講師：魏鈺螢 教師
14:10~14:50	AI 上線中：雙語教學的實用備課工具箱 (AI in Action: A Practical Tool for Lesson Development)	講師：陳慈君 教師 助教：魏鈺螢 教師
15:00~15:50	AI 備課工具實作練習 (Hands-on Practice with AI Tools)	講師：魏鈺螢 教師 助教：陳慈君 教師
第三天 (Day 3)：115 年 4 月 16 日 星期四		
8:30~9:00	簽到 (Sign in)	
9:00~9:50	小組任務：課程設計 (Group Task: Lesson Creation)	講師: Ms. Michelle Vatcher 助教: Mr. Darcy Lopéz
10:00~10:50	小組任務：課程設計 (Group Task: Lesson Creation)	講師: Mr. Darcy Lopéz 助教: Mr. Dwight Kilborn
11:00~11:50	教學演示與回饋 (Teaching Demonstrations & Feedback)	講師: Mr. Dwight Kilborn 助教: Ms. Michelle Vatcher
11:50~13:00	午休時間 Lunch Break	
13:00~13:50	教學演示與回饋 (Teaching Demonstrations & Feedback)	講師: Ms. Michelle Vatcher 助教: Mr. Darcy Lopéz
14:00~14:50	教學演示與回饋 (Teaching Demonstrations & Feedback)	講師: Mr. Darcy Lopéz 助教: Mr. Dwight Kilborn
15:00~15:50	教學演示與回饋 (Teaching Demonstrations & Feedback)	講師: Mr. Dwight Kilborn 助教: Ms. Michelle Vatcher

附件二：

影像授權同意書

本人_____（以下簡稱甲方）參加「新北市 115 年度雙語教材種子教師工作坊—第二階段雙語課程實踐」，同意將錄製之教學影片（教學單元名稱：_____；影片雲端連結：_____；以下簡稱本著作）之智慧財產權授權新北市政府教育局（含英語教育資源中心）（以下簡稱乙方），乙方得無償使用本著作，不限利用方式。授權內容如下：

- 一、 甲方同意無償提供予乙方於新北市政府及英語教育資源中心相關平台分享。
- 二、 甲方同意本著作之智慧財產權及版權歸屬乙方所有，並同意乙方針對授權內容進行重製及編輯。
- 三、 甲方保證本著作有授權利用之權利，且影像、圖片、音效、音樂等素材均無不法侵害他人智慧財產權、隱私權或其他權利之情事，如有衍生之法律責任或糾紛由甲方自行承擔，均與乙方無關。
- 四、 本人同意全部條款內容，茲承諾並簽章如下：

授權人（親筆簽名）：

服務學校：

聯絡電話：

日期： 年 月 日

附件三：講師名單

序號	講師姓名	職稱	服務單位
1	Mr. Dwight Kilborn	教學顧問	英語教育資源中心
2	甯麗娟	教學顧問	英語教育資源中心
3	Mr. Redawaan Hendricks	專任教師	英語教育資源中心
4	陳慈君	專任教師	英語教育資源中心
5	魏鈺螢	專任教師	英語教育資源中心
6	Mr. Darcy Lopéz	教師	南勢國小
7	Ms. Michelle Vatcher	教師	龍埔國小

附件四：

交通資訊

修德國小：新北市三重區重陽路三段3號

※公車請搭到「修德國小站」、「大同公園站」、「三重運動場站」、「三重區公所站」或「中山藝術公園小站」下車，步行約6-12分鐘抵達修德國小

- (1) 「修德國小站」：211、261、F303、橘25
- (2) 「大同公園站」：F303
- (3) 「三重運動場站」：633、1802、F301
- (4) 「三重區公所站」：520、617、641
- (5) 「中山藝術公園站」：227、292、616、636、638、639、857



附件五：

已全程參與「新北市雙語教材培訓研習」人員名單

序號	分區	行政區	學校名稱	教師姓名	參加梯次
1	三重分區	三重區	修德國小	李○江	1、11
2				甯○娟	4
3				馮○茶	4
4				魏○螢	5、7、8
5				涂○綦	6
6				高○誼	6
7				葉○欣	8
8			永福國小	周○玲	2
9				蔡○蓓	6
10			碧華國小	許○瑤	3
11				徐○蓮	6
12			二重國小	林○姍	4
13				蘇○璋	5
14			五華國小	林○萱	6
15			重陽國小	林○敏	6
16				謝○倩	10
17			三光國小	李○全	8
18			三重國小	郭○如	8
19				吳○瑾	11
20			正義國小	陳○璽	8
21		蘆洲區	忠義國小	許○月	1
22				鷺江國小	呂○慧
23			陳○燕		3
24			蘇○平		7
25			李○慈		8
26			陳○君		10
27			陳○芳		10
28			蘆洲國小		林○娃
29				方○鳳	5
30				陳盧○英	7

序號	分區	行政區	學校名稱	教師姓名	參加梯次	
31			成功國小	游○玲	5、6	
32				陳○玲	7	
33	三鶯分區	三峽區	北大國小	許○淳	1	
34			民義國小	曾○玲	1	
35			中園國小	梁○雯	6	
36				鄭○婷	6	
37			大埔國小	康○蘭	7	
38			龍埔國小	蔡○貞	8	
39			三峽國小	李○璇	11	
40		樹林區	武林國小	王○嫻	7	
41				張○佳	8	
42			樹林國小	陳○淇	11	
43		鶯歌區	中湖國小	陳○芬	11	
44		新莊分區	新莊區	中信國小	吳○妍	1
45					莊○如	4
46	黃○昀				4	
47	劉○好				11	
48	邱○惠				11	
49	民安國小			張○穎	2	
50	豐年國小			林○柔	2	
51	光華國小			劉○菱	4	
52				陳○君	4	
53	丹鳳國小			林○玲	5	
54	昌隆國小			陳○姵	6	
55	昌平國小			廖○惟	8	
56				江○伶	8	
57	新莊國小		呂○蓉	9、11		
58	裕民國小		莊○如	11、12		
59	新泰國小		顏○文	11		
60	林口區		新林國小	林○潔	1	
61			南勢國小	劉○姵	1	
62				江○恩	2	

序號	分區	行政區	學校名稱	教師姓名	參加梯次	
63			東湖國小	施○珊	2	
64				洪○瑄	7	
65				吳○玲	12	
66			頭湖國小	曾○菱	5	
67				彭○憶	6	
68				黃○鈴	6	
69				汪○雅	9	
70				黃○涵	9	
71			興福國小	羅○嘉	7	
72			麗林國小	胡○	9	
73				鄭○婷	9	
74			麗園國小	田○浩	11	
75				蔡○倫	11	
76		五股區	五股國小	王○諭	1	
77			德音國小	楊○清	12	
78		泰山區	泰山國小	蔡○輝	2	
79		八里區	米倉國小	呂○欣	8	
80		文山分區	石碇區	雲海國小	葉○輝	1
81			新店區	安坑國小	洪○青	2、3
82					簡○如	2、4
83	林○慈				10	
84	蕭○玲				10	
85	青潭國小		曾○姿	2		
86	大豐國小		鄭○華	6		
87	雙和分區	永和區	永平國小	葉○雯	1	
88			頂溪國小	吳○純	2	
89		中和區	自強國小	胡○婷	11	
90			景新國小	蘇○雯	11	
91			光復國小	王○琪	11	
92	淡水分區	淡水區	竹圍國小	程○溱	1	
93			淡水國小	李○哲	2	
94			新市國小	尤○雯	3	

序號	分區	行政區	學校名稱	教師姓名	參加梯次	
95				連○郁	4	
96				楊○儒	5	
97				忠山實驗小學	張○敏	7
98				鄧公國小	張○綾	9
99		石門區	乾華國小	張○文	3	
100			老梅實驗小學	陳○宇	7	
101	板橋分區	板橋區	後埔國小	劉○雯	2	
102				黃○儀	6	
103				吳○穎	7	
104				劉○勳	12	
105				曹○馨	12	
106				蕭○芳	12	
107				陳○仁	12	
108				沙崙國小	趙○怡	3
109			許○鈞		8	
110			文德國小	林○柔	5、7	
111				陳○樺	5	
112				何○如	7	
113			莒光國小	何○樺	5	
114				黃○宜	5	
115			重慶國小	王○婷	5	
116				鄧○惠	7	
117			板橋國小	廖○婷	6	
118			實踐國小	楊○萱	7	
119		石○勳		11		
120		江翠國小	許○庭	11		
121		信義國小	蔡○珊	11		
122		土城區	土城國小	謝○宇	2	
123				沈○靜	3	
124				蔡○蒼	3	
125			廣福國小	陳○文	2	
126			樂利國小	鍾○益	4	

序號	分區	行政區	學校名稱	教師姓名	參加梯次
127	七星分區	汐止區	金龍國小	鍾○鳳	3
128			長安國小	陳○如	3
129			樟樹國小	留○凌	5、8
130				張○雄	8
131			白雲國小	吳○祝	8
132	瑞芳分區	瑞芳區	瑞芳國小	陳○薇	3
133			瑞亭國小	張○曼	3
134		平溪區	菁桐國小	林○婷	11

【備註】

- 第 1 梯次：111 年度國小雙語自然教材模組研習暨英語教師高階研習(111 年 7 月 11 日~111 年 7 月 15 日)
- 第 2 梯次：111 年度國小雙語自然教材模組研習(111 年 9 月 28 日、10 月 5 日、10 月 12 日)
- 第 3 梯次：112 年度國小雙語自然教材模組研習暨英語教師高階研習(112 年 7 月 10 日~112 年 7 月 14 日)
- 第 4 梯次：112 年度國小雙語綜合活動教材培訓研習(112 年 10 月 23 日~112 年 10 月 25 日)
- 第 5 梯次：112 年度國小雙語綜合活動教材培訓研習(112 年 11 月 8 日~112 年 11 月 10 日)
- 第 6 梯次：113 年度國小雙語綜合活動教材培訓研習(113 年 3 月 18 日~113 年 3 月 20 日)
- 第 7 梯次：113 年度國小英語教師高階研習(113 年 7 月 8 日~113 年 7 月 12 日)
- 第 8 梯次：113 年度國小雙語自然教材培訓研習(113 年 10 月 7 日~113 年 10 月 9 日)
- 第 9 梯次：114 年度國小雙語綜合活動教材培訓研習(114 年 4 月 23 日~114 年 4 月 25 日)
- 第 10 梯次：114 年度國小雙語自然教材培訓研習(114 年 5 月 6 日~114 年 5 月 8 日)
- 第 11 梯次：114 年度國小英語教師高階研習(114 年 7 月 9~11、14~15 日)
- 第 12 梯次：114 年度國小雙語健康與體育教材培訓研習(114 年 10 月 21~23 日)